



DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LVI.

ZATURDAG den 28sten NOVEMBER 1868.

N^o 48.

*Uit Nederlandsche Couranten tot
29 October jl.*

— H. M. de Koningin der Nederlanden is den 22 Oct. 's morgens te half tien ure met haar gevolg te Dover aangekomen. Het koninklyk gezelschap vond aldaar rytuigen, gezonden door den generaal-majoor Russell, den opperbevelhebber der zuidoostelyke afdeeling, en begaf zich daarmede naar het kasteel van Dover. Na de vestingwerken en andere merkwaardigheden bezigtigd te hebben, begaf de Koningin zich met haar gevolg naar het station, waar H. M. door den mayor van Dover en door andere hooggeplaatste personen werd opgewacht. De Koningin betuigde hare tevredenheid over de wyze, waarop zy te Dover was ontvangen, en te twaalf ure vervolgde het koninklyk gezelschap, onder de toejuichingen der aanwezigen, de reis naar Londen. De Koningin der Nederlanden heeft haren intrek genomen in Claridge's hotel, alwaar haar, kort na hare aankomst, door den Prins en Prinses van Wallis een bezoek is gebracht. H. M. heeft kort daarop aan HH. KK. HH. een tegenbezoek gebracht op Marlborough-house.

— In het voorloopig verslag over hoofdstuk IX der staatsbegrooting voor 1869 (*kolonien*) wordt het staatkundig beleid van den minister besproken. Sommige leden meenden reeds nu hun vertrouwen aan den minister te moeten ontzeggen. Anderen verklaarden zich bereid hem te steunen, wanneer hy den ingeslagen weg van vooruitgang bleef bewandelen. Vry algemeen betreurde men dat er nog onzekerheid omtrent zyne inzichten nopens menig gewigtig vraagstuk van koloniaal beheer blijft bestaan. De inhoud van het overgelegd verslag over den toestand der kolonien was sommigen tegengevallen; anderen velden daaroer niet zoo een ongunstig oordeel. Over de wettelyke regeling der cultuur-aangelegenheden werden zeer uiteenlopende meeningen voorgedragen.

— Een correspondent der *Kölnische Zeitung* meldt, dat de tekst van de herziene acte van navigatie op den Ryn, welke den 17 Oct. door de gevolmagtigden van Pruisen, Baden, Beieren, Frankryk, Hessen en Nederland onderteekend is, thans openbaar is gemaakt. — Volgens dien berigtgever, is het beginsel van vryheid der scheepvaart op den Ryn, voor zoo ver den handel betreft, nadrukkelyk gehandhaafd, en zyn de Lek en de Waal als tot den Ryn behorende aangemerkt. Het verdrag, hetwelk den 1 Juny 1869 in werking zal treden, telt 43 artikelen; daaraan is toegevoegd een protocol, inhoudende bepalingen en ophelderingen van verschillenden aard en aanwyzing van eenige plaatsen, die als vryhavens beschouwd zullen worden; voor Nederland: Amsterdam, Rotterdam en Dordrecht. Voorts is men overeengekomen omtrent verordeningen, betreffende de politie, de regeling der houtvloten en het vervoer van ontvlambare en giftige stoffen. Het vermaarde art. 2 der acte van navigatie, hetwelk tot uitvoerige discussien aanleiding heeft gegeven, luidt thans, zegt de berigtgever der *Kölnische Zitg.*, als volgt: "De tot de Rynscheepvaart behorende schepen en de den Ryn afkomende houtvloten mogen, naar verkiezing, door elk vaarwater door het Nederlandsche grondgebied van den Ryn naar zee of naar België en omgekeerd varen. Mogt door natuurlyke omstandigheden of door kunstwerken een der waterwegen, die den Ryn over Dordrecht, Rotterdam, Hellevoetsluis en Brielle met de open zee verbinden, later voor de scheepvaart onbruikbaar worden, dan zal de, ter vervanging daarvan, voor de Nederlandsche scheepvaart aangewezen waterweg ook openstaan voor de scheepvaart der overige oeverstaten. Als tot de Rynscheepvaart behorende wordt aangemerkt elk schip, hetwelk regt heeft om de vlag van een der Rynsoeverstaten te voeren en dit regt staven kan door het overleggen van een door de bevoegde overheid opgemaakt stuk."

— De uitvoerige circulaire van het voorloopig bewind in Spanje bevat, behalve het reeds elders medegedeelde, nog het volgende: "Het Spaansche volk oudtoet zich heden van de laatste boeijen der voormalige staathuishouding en plaatst zich in eens op het terrein van het hedendaagsche staatsregt. Het oppergezag van de maatschappij, van de natie, van de bevolking (onverschillig hoe het genoemd worde) is ten allen tyde de van zelf sprekende en stilzwygend erkende bron van het politieke gezag geweest; dat oppergezag ontvangt thans, en voor altyd, zyne brieven van naturalisatie in Spanje; en het algemeene stemregt, hetwelk de waarachtigste en de ruimste uitdrukking van de nationale souvereiniteit is, wordt geroepen om onwedersprekelyk te bewyzen, dat voor Spanje verzoening met den tydgeest onnoodig is, om reden eenvoudig dat die geest reeds het beginsel van zyn leven en het rigtsnoer van zyn streven is

"Het is dan ook thans reeds stellig te voorspellen, dat de nationale souvereiniteit, eerst door de stem van allen en vervolgens door de mannen van 's volks kenze uitgeoefend wordende, al de vryheden, die het ryke en onvervreemdbare erfdeel der beschaafde landen uitmaken of weldra zullen uitmaken, zal vaststellen.

"Hier moet het voorloopig bewind met de vereischte behoedzaamheid en kiesheid spreken over een punt van het hoogste gewigt, namentlyk het vraagstuk der godsdienstvryheid. Een ieder weet, en het bewind verkondigt hier met hartelyke blydschap, dat Spanje eene innig en by uitstek Katholieke natie is geweest en nog is. Zyne geschiedenis leert het; de bloedige en langdurige godsdienstoorlogen, die het heeft gevoerd, de Vierschaar van de Inquisitie en van het Heilig Officie, aan wier magtigen en ontzaggelyken arm Spanje eenen langden gewyden schat van zyn diep geworteld geloof te bewaren heeft gegeven, dat alles toont duidelyk dat onmatig godsdienstvuur en onberedeneerde geloofsyver ligteyk de grenslynie tusschen de dweepzucht en de ware godsdienst overschryden.

"De constitutie van het Spanje van den nieuwen tyd, zelfs de meest liberale, hebben allen naauwgezet hulde gebracht aan die levendige en standvastige belangstelling onzes vaderlands; is er soms, zoo als in 1856, schroomvallig beproefd eenen stap in eene tegenovergestelde rigting te doen, dan werd het door den indruk, by eenvoudige gemoederen teweeg gebracht, door de niet zeer opregte kreten van zekere partyen zichtbaar, dat de publieke opinie nog niet ryp was, en dat eene betere gelegenheid moest worden afgewacht, om den wettelyken staat der zaken op een punt van dat gewigt te hervormen.

"Sedert is er, gelukkig, eene groote wyziging in de denkbeelden hier te lande gekomen; en wat, nog maar weinig tyds geleden, als eene schoone gebeurlykheid van eene verre toekomst werd beschouwd, doet zich thans als een onverwyld tot stand komend feit voor, zonder dat de handelstand ongerust en de algemeene eenstemmigheid ook maar door eene enkele stem van tegenspraak gestoord wordt.

"Die gewigtige uitkomst is trouwens voor een groot deel te danken aan het grootsche schouwspel der glansryke overwinningen, alom behaald door den geest des nieuwen tyds, welks verpletterende kracht de hechtste dyken omstort, en voor wien alle wederstand bukt.

"Voor Spanje bestaat er buitendien eene andere omstandigheid, die wy met leedwezen moeten aanroeren. Of het geschied is met toetreding of enkel met toelating van degenen, die het hadden kunnen verhoeden, weten wy niet, maar zeker is het, dat de naam der godsdienst sedert eenigen tyd, op zonderlinge en onwaardige wyze, bestendig verbonden is geworden met de willekeurigste stappen, waarin de omvergeworpen regering zoo ryp was.

"In den waan dat de naaktheid van zekere onheilge dingen met eenen gewyden mantel

bedekt kon worden, heeft men in de hitte van den politieken stryd gemengd, wat nooit aan de gevaarlyke en dikwyls verontreinigende aanraking met de wereldsche hartstogten mag worden blootgesteld.

"Van daar, wel niet laauwheid van het Katholieke gevoel, hetwelk by ons gelukkig nog steeds levendig is en blijft, maar toch het algemeen verbreide gevoelen, dat op het godsdienstige gebied mededinging, opgewekt door eene omzigtige vryheid, noodzakelyk is om aan de verlichte werkzaamheid der geestelykheid een haar waardig voedsel te geven en om haar te voorzien met onderwerpen van discussie, passende by het verhevene van hare degelyke geleerdheid en van haar eerbiedwaardig en gewyd karakter.

"Ook de uit de bevolking voortgekomen junta's hebben dienaangaande hare gevoelens en wenschen doen kennen; en daargelaten de verscheidenheid der uitdrukkingen, waarin by den snellen loop der gebeurtenissen juistheid en eenvormigheid onmogelyk zyn, is het gronddenkbeeld, het oogpunt van al de junta's hetzelfde.

"In de godsdienstige bewering der wereld achterlyk te blijven en afzonderlyk te blijven staan, voegt ons niet. Alzoo zal het verbod worden opgeheven en zullen nuttelooze bepalingen en hersenschimmige dwangmiddelen uit onze wetboeken verdwynen, gelyk zy reeds uit onze zeden verdwenen zyn. Verschil van geloofsbegrippen zal niet meer, als tot nu toe, eene reden zyn voor achterstellingen en uitsluitingen, die het geweten der vrije volken wraakt en verfoeit."

— Volgens het Madridsche dagblad *El Imparcial* heeft het voorloopig bewind by zyne optreding bevonden, dat in de schatkist een tekort was van ruim 2400 millioen realen. Uit zekere op het koninklyk paleis te Madrid gevonden stukken wordt opgemaakt, dat de Koningin Isabella uit de schatkist had beschikt over eene som van twintig millioen realen, ten einde de vorming eener Pauselyke legermagt te bevorderen.

— De *Gaceta* van 19 Oct. bevat een decreet van den minister van justitie, houdende onmiddellyke opheffing van alle kloosters, conventen, collegien, congregatien en andere godsdienstige gestichten, sedert 29 July 1837 opgericht. Al hunne goederen, zoowel roerende als onroerende, worden eigendom van den staat. De geestelyken van die gestichten zullen geen pensioen erlangen; de kloosters, voor 1837 gesticht, zullen op de helft verminderd worden. Hun wordt verboden nieuwelingen te ontvangen; de nonnen, die tot het burgerlyke leven willen terugkeeren, zullen daartoe het verzoek tot den burgerlyken gouverneur kunnen rigten. De godsdienstige vrouwelyke orden, die zich aan het onderwys wyden, blijven bestaan.

— Het decreet van den minister van justitie bevat nog de bepalingen, dat de broeders en zusters der opgeheven kloosters zullen kunnen worden opgenomen in de kloosters, die voor 1837 zyn gesticht. Deze zullen tot op de helft worden verminderd, terwyl de gewestelyke gouverneurs, in overleg met de bisschoppen zullen bepalen, hoe vele en welke kloosters zullen behouden blijven.

— De *Gaceta* kondigt de organieke gemeente- en departementale wet af, die, behoudens geringe wyziging, dezelfde is als die van 1854; wyders een decreet, waarby de opening op 1 Nov. wordt bevolen van de hoogeschoolen en de instellingen voor middelbaar onderwijs; tevens worden alle Spanjaarden gemagtigd om inrigtingen van onderwijs te stichten.

— De minister van marine heeft een nieuwen bevelhebber voor de Spaansche zeemagt in den Stillen Oceaan benoemd, waaruit wordt opgemaakt, dat het voorloopig bewind niet voornemens is te voldoen aan den raad, om van zynen kant voorstellen aan Peru en Chili te doen, tot formeel herstel des vredes.

— Uit Madrid wordt van 22 October gemeld: "De hertog van Montpensier zal vóór het einde dezer maand uit Lissabon weder te Sevilla zyn; het voorloopig bewind is met hem van oordeel, dat hy geene vergunning behoeft om uit de onwettige ballingschap terug te keeren.

— De geldleening, door den minister van financiën voorgesteld, zal duizend millioen realen in kapitaal groot zyn; deze som zal nauwelyks toereikend zyn voor de onmisbaarste uitgaven.

— By resolutie van den minister van marine, Topete, is de schout-by-nacht Mendez Núñez benoemd tot vice-admiraal; hy moet naar Spanje terugkeeren en aan den schout-by-nacht Lobo het bevel over het eskader in de Zuidzee overdragen.

— Don Enrique, een broeder van den ge- maal der Koningin Isabella, is te Gibraltar gekomen en heeft verlof van het voorloopig bewind gevraagd om zyn verblyf weder in zyn vaderland te vestigen. Die Prins verklaart zich, naar gemeld wordt, voor de invoering van den republikeinschen regeringsvorm in Spanje, en is voornemens zich candidaat voor de Cortez te stellen, in de hoop vervolgens tot president der Spaansche republiek te worden verkozen.

— De *Gaceta* behelst een manifest der regering, waarin wordt gezegd, dat het algemeene stemrecht is ingevoerd als een ondubbelzinnig bewys van de souvereiniteit der natie. Het doel van het manifest is, om in een stuk de leerstellingen en vryheden samen te vatten, welke door alle junta's zyn erkend. Het manifest zegt verder, dat de godsdienstvryheid geen nadeel zal toebrengen aan de R. Katholieke kerk, maar die kerk in de worsteling krachten zal doen winnen. Het stuk herinnert, dat de vryheid van onderwijs, die van de drukpers en die van het vreedzaam vereenigen en vergaderen, zyn erkend. Aan het einde van het manifest wordt gehandeld over den toekomstigen regeringsvorm en gezegd, dat alle junta's over dat vraagstuk hebben gezwe- gen, waaruit zou moeten worden opgemaakt, dat zy over het algemeen gunstig zouden zyn gestemd voor het vestigen eener monarchie. "Nogtans," aldus vervolgt het manifest, "er hebben zich bevoegde stemmen ter verdedi- ging van een republikeinschen regeringsvorm doen hooren en de regering zal hare zienzwyze niet opdringen, maar, den wensch der souve- reine natie eerbiedigen."

— De junta van Madrid heeft aan de rege- ring de afschaffing der doodstraf en het inrig- ten van strafkolonien voorgesteld. Zy heeft besloten, dat nationale schietbanen zullen wor- den opgericht. By decreet van den minister van oorlog is amnestie verleend aan de militai- ren, die deelgenomen hebben aan de beweging van 1866. De vereeniging van St. Vincen- tius is ontbonden.

— Blykens de jongste berigten uit Madrid is niet de vereeniging van liefdezusters van den H. Vincentius van Paulo door het voor- loopig bewind opgeheven, maar strekt het be- doelde besluit om de conferentien van den H. Vincentius te sluiten, in afwachting van dif- finitieve wetsbepalingen op het regt van ver- gadering.

— Het volk heeft, als manifestatie tegen de doodstraf, op het plein, waar de teregtstelli- gen te Madrid plaats hebben, het schavot ver- brand.

— De Paus heeft den 26 Oct. de vesting- werken van Civita Vecchia in oogenschouw genomen en by die gelegenheid aan den gene- raal Dumont de verzekering gegeven van zyne genegenheid en zyne goede gevoelens jegens de Fransche troepen. In den loop van den avond is de Paus naar Rome teruggekeerd.

— Ofschoon de Heer Reverdy Johnson, de gezant der Vereenigde Staten, in Engeland is aangekomen in een tyd, toen zelfs de minis- ters huone jaarlyksche vacantie namen, ge- looft *Daily News*, dat de Heer Johnson zich de paar maanden van zyn verblyf zoo zeer ten nutte heeft gemaakt, dat reeds een protocol door de vertegenwoordigers van de Vereenig- de Staten en Engeland is onderteekend, het- welk den grondslag zal uitmaken voor de ein- delyke beslissing van de groote naturalisatie- kwestie tusschen de twee landen. De wetge- vende magt van beide ryken moet het geslo- ten verdrag nog bekrachtigen, maar *Daily News* gelooft, dat de gevoeligheid der Ameri- kanen evenzeer is ontzien als de voorregten van Engelsche burgers zyn beschermd, zoodat geen twyfel kan bestaau nopens het oordeel van het congres en van het Parlement. En- geland heeft nooit gewenscht eene onver- vreedmbare magt te bezitten over alle burgers en heeft nooit moeilijkheden in den weg ge- legd aan hen, die, met een eerlyk en opregt doel, van nationaliteit wenschten te verande- ren. Eene andere zaak is het echter, wanneer

fenians Ierland verlaten, met het doel om En- geland in Canada of elders te bestooken en, wanneer zy worden gevangen genomen, zich beroepen op hun regt als Amerikaansche bur- gers. Maar Amerika is volstrekt er niet op gesteld, om dergelyke misdadigers in bescher- ming te nemen, zoodat de kwestie der natura- lisatie als beslecht kan worden beschouwd.

— Met het oog op de verspreide geruchten verzekert de *Observer* op de stelligste wyze, dat lord Stanley en de Amerikaansche gezant zyn overeengekomen, om de vorderingen van Engelsche en Amerikaansche onderdanen, voortspruitende uit gebeurtenissen tydens den opstand der Zuidelyke Staten voorgevallen, ter beslissing te onderwerpen aan de uitspraak eener gemengde commissie, en dat hieraan slechts de ratificatie ontbreekt der Amerikaansche re- gering om dit punt voor goed te beslissen, de- wyl de Engelsche regering hare goedkeuring reeds heeft toegezegd. De Keizer van Rus- land is uitgenoodigd als scheidsregter de vraag te beslissen: of het uitvaren der Alabama uit Liverpool moet geacht worden eene schending te zyn van de internationale regten. Zyn de internationale wetten daardoor niet geschon- den, naar het oordeel van den geroepen scheids- regter, dan geeft Amerika zyne vorderingen deswege op, is dit wel het geval, dan zullen de eischen tot schadevergoeding worden on- derworpen aan eene gemengde commissie, welke verder wegens andere vastgestelde pun- ten van geschil, uitspraak zal doen.

— De gezant der Vereenigde Staten heeft den 26 Oct. aan een hem te Liverpool door den lord-mayor gegeven particulier gastmaal onder anderen deze woorden gesproken: "Zoo even werd hier gezinspeeld op de mogelykheid eener kabinetsverandering hier te lande.— Voor dat geval betuig ik de vaste hoop, dat al de aauhangige geschilpunten tusschen myn en uw land vereffend zullen zyn voor dat lord Stauley als minister van buitenlandsche zaken aftreedt. Zoo zal het, hoop ik, aan de wereld blyken, dat oorlog door eerlyke diplomatie vermeden kan worden. Hoe myn gedrag in myn land beoordeeld wordt, weet ik niet; ik vertrouw dat het zal worden goedgekeurd; anders zal ik berispingen met christelyke ge- latenheid aannemen."

— De minister van oorlog in de Ver. Sta- ten heeft de openbare veiling van overtollige en verouderde wapenen in het groote arsenaal van Springfield geschorst; de daarvoor opge- geven reden is de vrees, dat die verkoop door gelastigden van de eene of de andere der in Spanje bestaande partyen zou worden gebruikt als eene gelegenheid, om hunne lastgevers van strydmiddelen te voorzien.

— De Douro heeft te Londen berigt aan- gebracht, dat in Peru eene leening van 10 mil- lioen is ophanden, ten einde de gebouwen te herstellen, die door de aardbeving zyn vernield; het aantal dier huizen is 6000. Alleen te Arequipa zyn 167,000 centaars salpeter vernield. In Chili hebben hevige regens en aardbevingen groote schade veroorzaakt. In Ecuador zyn volgens officiele berigten 54,000 personen gedood.

GOVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 27 November 1868.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zet- ting van het brood voor de volgende week, eindigende den 5 December, als volgt is be- paald: het brood van vyftien Cents moet 15 oncen wegen en van mindere pryzen naar even- redigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once min- der mogen wegen; op pøne als by de Publi- catie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

BEKENDMAKING.

GOVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 27 November 1868.

BY Gouvernements Besluit dd. 18 dezer maand No. 646 is de Weesmeester der Wees- Onbeheerde en desolate Boedelkamer alhier benoemd tot Curator ad-hoc over den afwezigen *Ignacio Alexander Simon*, terwyl by datzelfde besluit de heer *P. T. Kraft* be- noemd is tot voogd over de minderjarige *Laura Sergia Sterling*.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Administratie van Financien.
Publieke Inschryving

WEGENS de levering by contract voor by het Gouvernement aannemelyke aanbiedingen der na te meldene artikelen, welke succesivelyk magten benoedigd zyn gedurende het *aanstaande jaar* 1869, als:

a. diverse benoedigheden ten behoeve van 's Lands Hospitaal.

b. Kerosene- en kokosolie (goede kwaliteit) ten behoeve der lichttoestellen, per pint.

c. Kerosene-, kokos- en lampolie (goede kwa- liteit) ten behoeve van het Garnizoen, per pint.

d. Kerosene- en lampolie (goede kwaliteit) ten behoeve der Policie wachten, per pint,

e. goed drink-putwater, ten behoeve der for- ten Amsterdam en Rif, per boco.

Tot informatie van belanghebbenden wordt hierby vermeld de benoedigheden voor 's Lands Hospitaal *sub a* bedoeld, te weten:

Zoete en Karnemelk, per pint.—Eijeren, Kip- pen, Gingenboos, Tomaties, Limoenen en Banannen, per stuk.—Soepgroenten, Pom- poenen en Prey (lange uijen) per lb.

Spenacie, Komkommers en Postelein, per lb. — Snyboonen, Lange Kalbaas en Witte Kool, per lb.—Biet en Komkommers Salade per lb.

Hollandsche en Amerikaansche Boter, Brood- suiker, bruine suiker, gemalen Koffy, zwarte Thee, Ryst, Gort (gepelde), Vermicelli, Sago, Arrowroot, Pruimen, gedroogde Ap- pelen, Rozynen, Aardappelen, Uijen (ronde), Bougies (Stearine of Spermaceti kaarsen), Gele Amerikaansche Zeep en Lampkatoen, per lb.—Groene Erwtten, per pint.—Ker- sene- en Kokosolie, per gallon.

Roode, Rhyne, Madera, Malaga en Portwyn, Hollandsch Bier per dozyn flesschen.—Ale en Porter, per dozyn flesschen (halve).—Genever, per kleine groene kelder.—Rum en Azyn, per gallon, en Olyf- of Zoetolie, per flesch.

Degenen, die daarin gading hebben, gelie- ven op *Dingsdag den 15 December dezes jaars*, uiterlyk tot en met het vallen van het middag- schot hunne inschryvingsbiljetten in te leveren ter opgemaelde Administratie, alwaar men zich omtrent de wyze van levering, als anderzins, zal kunnen informeren.

De belanghebbenden worden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curacao den 27 November 1868.

De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brie- ven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Andersen & Peterson, Juan B. . . Alegret- tis, Rafael Barliza, Guiseppe Blaise, Jaime & J. R. Blanch, Miguel Carmona 2, Maria Fran- cisca Cambiaso, Merchol Ma. Cabral, Thomas Chapman, Leon Colina, Alex. S. de Pool, Juan Pablo y Apolar de Castro, Generoso J. R. Delima, S. G. Dunn, Faustino de Soto, Igna- cio Muñoz de Pachano, Micaela Siragusa de Larroche, E. da Costa, John de Geneste, Luisa Pachano de Valsen, Pedro Gorcira, M. A. Ger- aldino, Manuel Emilio Gomez, Ralph Leith, Manuel Marquez, Luis Navarro, Gabriel Pi- nedo, Gertrudis Strauso, Jose D. Trias, D. Westerling.

Curacao den 27 November 1868.

De Commis belast met de Post-directie,
H. A. MELLINK.

UITVERKOOPING.

DE ondergeteekende zyn' winkel op Otra- banda wenshende uit te verkoopen biedt hierby aan tegen *zéér lage pryzen* te koop verscheidene drooge goederen en eene schoone party pas aangebragte fransche voorwerpen van mode, enz., enz.

Curacao den 29 October 1868.
D. A. DE LIMA.

REALIZACION.

DESEANDO el que suscribe realizar su tienda en la Otrabanda ofrece vender a precios muy equitativos diversas mercancias y un bonito surtido de artículos franceses de moda, &c., &c., acabados de importar.

Curacao, Octubre 29 de 1868.
D. A. DE LIMA.

TE HUUR

met primo January 1869,

HET Pakhuis thans betrokken door de firma LEWIS HORAN & SON.

Voor informatien vervoegte men zich by LEWIS HORAN.

Curacao den 27 November 1868.

SE ALQUILA

EL segundo piso de la Casa No. 14, situado en Punda, Aguasal. Por informes ocúrrase donde

LEWIS HORAN.

Curacao 27 de Noviembre 1868.

Publieke Verkoopning

OP Woensdag, den 9 December a. s., des middags om 12 ure, voor het Weeskamer gebouw, van HET HUIS, staande en gelegen aan de Overzyde dezer haven onder No. 338, aankomende den boedel van wylen den Heer PEDRO SCHARBAAI; zullende de koopbrieven van gemeld huis alsmede de veilconditien acht dagen voor den verkoopdag op het Vendukantoor voor gegadigden ter inzage liggen.

Curacao den 27 November 1868.
De Executeuren in dien boedel,
D. GAERSTE Wz.
RIMON WELHUIZEN.

OPROEPING

van Debiteuren en Crediteuren.

DE Debiteuren en Crediteuren des boedels en der nalatenschap van wylen den Heer PEDRO SCHARBAAI worden hierby opgeroepen, om binnen den tyd van vier weken, gerekend van af heden, aan den eersten ondergeteekende, de eerstgenoemden, het door hen aan den gezegden boedel verschuldigde te voldoen en de laatstgenoemden, hunne schuldvorderingen tegen dien boedel, met de noodige bewyzen, in te dienen.

Curacao den 27 November 1868.
De Executeuren in dien boedel,
D. GAERSTE Wz.
RIMON WELHUIZEN.

COLEGIO "VARGAS."

LOS exámenes generales de este instituto se efectuarán en los primeros dias de Diciembre próximo así:

- DIA 1^o. Exámen de las materias primarias, i de las clases de Ollendorff frances é ingles i de geografía en frances.
- DIA 2. Primera clase de Gramática filosófica. — Primera de idioma latino. — Física General. — Intermediate Geography. — Conversacion francesa.
- DIA 3. Primera clase de ingles. — Segunda i tercera de Gramática filosófica. — Segunda de frances. — Aritmética en inglés. — Historia griega.
- DIA 4. Matemáticas puras. Geometria. — Lectura inglesa. — Traducción del inglés. — Teneduria de libros. — Primera i segunda de aritmética mercantil. — Historia sagrada.
- DIA 5. Primera de frances. — Segunda de ingles. — Idioma aleman. — Idioma latino 2a. clase. — Geografía universal. — Historia antigua.
- DIA 6. Lectura francesa. — Traducción del frances. — Idioma holandes. — Aritmética 3a. clase. — Puntuacion i métrica castellanas. — Retórica.
- DIA 8. Clase de música. — Distribucion de premios. — Declamaciones.

El discurso oficial lo hará el profesor Señor Dr. José Maria Nuñez de Cáceres.

Se invita a los padres de familia i demas personas interesadas en los estudios; a concurrir a estos actos que siempre comenzarán a las 7 de la noche.

Habrà local aparente para las Señoras.
No se haran invitaciones particulares.

Curacao Noviembre 26 de 1868.
Por la Direccion,
PEDRO JOSE CORONADO.

Tabacos de Ambalema
de venta en casa de B. DE SOLA.

Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaturdag den 28 November 1868.
Bestuurder de Heer J. M. Pietersz.
Commissarissen de Heeren R. W. van den Wall Arnemann en P. I. Beaujon.

GETROUWD:

SALOMON SENIOR JR.
EN
ESTHER JESURUN.

Curacao 25 November 1868.
Eenige kennisgeving.

OP den 25 November 1868 overleed na eene ziekte van 5 maanden, myn geliefde Zoon CHARLES FREDRIK RUDOLPH, in den ouderdom van circa 30 jaren.

VAN DEN WALL ARNEMANN.
Eenige kennisgeving.

OP den 21 dezer overleed onze echtgenoot en vader, de Heer JOHAN FREDERIK NEUMAN Wz., in den ouderdom van 63 jaren en 8 dagen.

Strekkende deze tot algemeene bekendmaking.

Voor de veelvuldige en herhaalde blyken van deelneming, aan onzen genoemden echtgenoot en vader gedurende zyne ziekte en by zyn overlyden door zyne vrienden en kennissen betoond, betuigen wy by deze onzen opregten dank.

Curacao den 27 November 1868.
Voor my en myne kinderen,
J. M. NEUMAN.
geb. DE WINDT.

J. M. NEUMAN, geb. DE WINDT, en kinderen maken van dit weekblad gebruik om den Heer ISAAC JACOB SENIOR openlyk hulde toe te brengen en hartgrondig te bedanken voor de onvermoeide zorgen en de byzondere belangstelling als geneesheer en vriend aan wylen hunnen echtgenoot en vader, den Heer J. F. NEUMAN Wz., gedurende zyn langdurig lyden bewezen.

Curacao den 27 November 1868.

CURACAO.

Vaartugen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—November.
21 eng. stoomb. Estrella, Bache, St. Thomas via La Guayra.
ned. schr. Paquete de La Vela, Lopez, Vela de Coro.

" " Adelaida, van Grieken, Bonaire.
23 ven. bark Joven Elena, Arnias, San Juan.
ned. " Elvira, Thode, Bonaire.

" " Betsy, Meerens, Bonaire.
" " Maria Elizabeth, Thielman, Bonaire.
" schr. Annie, Julien, Bonaire.
" " Sarah, Rincon, Vera Cruz.

" " Elvira, Henriquez, Maracaibo.
24 " bark Bella Petra, Albertsz, Aruba.
25 " schr. Esperanza, Croes, Bonaire.
" bark Nicasia, Francees, "

" " Calypso, Torbed, "
26 " schr. Maria Luiza, van der Singel, Sto. Domingo.
" bark Aurora, Rodriguez, Sto. Domingo.
" " Pajaro, Boekhoudt, Bonaire.

" schr. Adelaida, van Grieken, Bonaire.
27 deens. schr. brik Sarah A. Holbrook, Buxton, St. Thomas.

UITGEKLAARD.—November.
20 ven. boot Brillante, Yarzagaray.
21 ned. bark Flying Dutchman, Tromp.
" schr. Leonor, Kalkreuter.

" " Isabel, Ruiz.
ven. " Dos Hermanos, Gomez.
ned. bark Jane, Booi.
23 eng. stoomb. Estrella, Bache.
ned. schr. Adelaida, van Grieken.

" boot Betsy, Meerens.
24 " bark Margaritha, de Windt.
" " Elvira, Thode.
" schr. Annie, Julien.

25 ven. bark Joven Elena, Arnias.
ned. schr. Anita, Curiel.
ven. " Susannet, Hoyer.
noordd. brik Margaretha, Baumeyer.
26 ned. schr. Esperanza Croes.
ven. " Ana Antonia, Soto.
ned. bark Bella Petra, Albertsz.

" schr. Antonia, Hoevertsz.
" bark Maria Elisabeth, Thielman.
" schr. Paquete de La Vela, Lopez.

Wy vervullen heden eene droevige taak met het overlyden te berigten van den Heer J. F. NEUMAN Wz. Hy overleed op Zaturdag, den 21 dezer, in den ouderdom van ruim 63 jaren; zyne aardsche overblyfselen werden des namiddags ter aarde besteld en door eene groote menigte vrienden naar de begraafplaats begeleid.

Gedurende een halve eeuw is de Heer NEUMAN ter dezer Drukkery werkzaam geweest en sedert October 1834 was hy mede-eigenaar van dezelve. Hy was een nuttig en werkzaam lid van de maatschappy en een liefhebbend en zorgdragend echtgenoot en vader. Ieder, die hem gekend heeft, zal besseffen hoe zwaar zyn overlyden zyne weduwe en kinderen moet treffen.

AANGEKOMEN: Zaturdag, den 21, van St. Thomas, over La Guayra en Pto. Cabello, het pakketstoomschip ESTRELLA, kapitein BACHE, met de brievenmalen van de eerste pakket van November, en is den 23 vertrokken met de brievenmalen voor Europa en St. Thomas; den 17 October, in Texel, de Nederlandsche brik RAPHAEL, kapitein VAN DE VELDE SMIT.

Met de brievenmaal zyn ontvangen Nederlandsche Couranten tot 30 October, de *European Mail* en de *London Times* tot 2, en Surinaamsche Couranten tot 3 November.

DE OPSTAND OP CUBA. De St. Thomas Courant van 14 November bevat berigten uit Cuba, overgenomen uit de *Jamaica Morning Herald* van 7 November. Het volgende is de zakelyke inhoud van die berigten:

Met de aankomst van het Fransche Stoomschip *Tampico* van St. Jago de Cuba verneemt men, dat de onlusten op Cuba steeds voortduurden, en dat men vreesde dat een opstand van de slaven elk oogenblik zou uitbreken. De *Tampico* heeft 102 passagiers aangebragt. Te Matanzas hadden gevechten plaats.

De Gouverneur van St. Jago zond den 5 een commissaris naar de opstandelingen te Bayamo, ten einde hun verlangen te vernemen. Het schynt niet, dat hun doel de emancipatie der slaven is, want zy laten geene dan vrijb personen zich met hen vereenigen.

Den 15 October had te Bayamo een gevecht plaats tusschen de opstandelingen en de gouvernements troepen; de laatstgenoemden werden verslagen en moesten terug trekken.

Van wege het Bestuur van Manzanilla is een vaartuig, komende van een haven der V. S. van Amerika, met eene lading, bestaande uit verscheidene soorten wapens, bestemd, naar men zegt, voor de opstandelingen, aangehaald. De krygswetten zyn aldaar afgekondigd.

De St. Thomas Courant bevat nog het volgende berigt overgenomen uit de *Jamaica Gleaner* van 7 November:

Een telegram van Havana van 20 Oct. vermeldt dat de Kapitein Generaal Lersundi, op dien dag, eene proclamatie heeft uitgevaardigd, bevelende dat alle personen, die aan den opstand deel nemen en die door het snyden van de telegraafdraden, het vernielen van de wegen of op andere wyze den opstand begunstigd hebben, voor een krygsraad teregtgesteld zullen worden.

In een brief van St. Jago de Cuba van 5 Nov., wordt het volgende medegedeeld:

De opstand heeft zich niet verder uitgebreid dan in de districten, waar tabak verbouwd wordt, en ofschoon de gouvernements troepen niet geslaagd zyn de vyandelyke bewegingen te bedwingen, bestaat er echter het vooruitzicht, dat door het versterken van de troepen rust en orde spoedig hersteld zullen worden, aangezien al de andere districten in dat gedeelte van het eiland en het gansche westelyke gedeelte rustig gebleven zyn en men daar het voornemen heeft zich tegen den opstand te verzetten.

Volgens een brief uit Havana van 6 November was de opstand nog niet bedwongen, en de uitslag van den stryd moeylyk te voorspellen. De gevoelens hieromtrent zyn verschillend; er bestaat echter groote vrees, dat het gouvernement ten laatste, wegens gebrek aan genoegzame krygsmagt, genoodzaakt zal zyn met de opstandelingen een vergelijk te treffen en hun eenige concessien te verleenen.

Uit de *London Times* van 2 November.

MADRID, 30 Oct., 's avonds. Oostenryk en Zweden hebben de voorloopige regering van Spanje erkend.

— 31 Oct. De Minister van Kolonien heeft aan de Municipaliteit van Havana de magt verleend om in Engeland eene geldleening van tien millioen kroonen te bewerkstelligen, ten einde het tekort te dekken en het kanaal Isabella te voltoojen. De leening moet zyn voor twintig jaren, de afbetaling daarvan te beginnen 11 jaren na dat de leening is gedaan, en de rente is 7 pCt. 's jaars.

De regering zal troepen versterkingen naar Cuba zenden.

Vyfhonderd en zestien dames te Madrid hebben een adres aan den President van den Raad gezonden, verzoekende om de kerkgebouwen, welke op bevel der regering afgebroken moeten worden, te behouden en de andere godsdienstige inrigtingen te handhaven.

BRUSSEL, 31 Oct. De regering heeft het voorloopig bestuur van Spanje erkend. De Spaansche gezant te Brussel is niet teruggeroepen.

NEW YORK, 23 Oct. Te San Francisco heeft men zeer hevige en langdurige schokken van aardbeving ondervonden. Verscheidene straten zyn volkomen ruinen en anderen verscheiden voeten in den grond gezakt. Het wordt niet gemeld of er veel menschen by dit ongeval omgekomen zyn.

De *Börsenhalle* van Hamburg bevat het volgende particulier telegram uit San Francisco van 21 Oct.: "Alhier heeft eene hevige aardbeving plaats gehad. Vele woningen zyn verwoest of beschadigd; slechts weinige menschen zyn omgekomen."

GEMENGDE BERIGTEN.

— Met betrekking tot de vraag in hoeverre de bewering der clericale dagbladen opgaat, dat de ex-Koningin Isabella eigenlyk wederregtelyk den troon van Spanje heeft ingenomen, kan de volgende aantekening haar nut hebben.

Volgens het oud-Spaansche regt kon de kroon ook in de vrouwelyke linie overgaan.— In navolging echter van hetgeen by de Fransche Bourbons bestond vaardigde Philips V in 1713 eigenmagtig eene wet uit, waarbij de vrouwelyke linie wel niet geheel van het erfregt werd verstoken, maar toch eerst in aanmerking kwam, nadat alle mannelijke linien zouden zyn uitgestorven. Dat deze wet was uitgevaardigd was slechts aan zeer weinigen bekend; de regering vond het toen ter tyd volstrekt niet noodig de natie met zulke zaken bezig te houden. De kleinzoon van Philips V—Karel IV, vader van Ferdinand VII, grootvader dus van Isabella—vreezende, dat zyne zoons, Ferdinand en Karel (Don Carlos) jong zouden sterven en het regt op de kroon willende verzekeren aan zyne oudste dochter Carlota, liet in 1789 deze wet weder intrekken, door zoogenaamde Cortez, Cortez gekozen door den Koning en alleen voor dit doel byeenge roepen, onder eede van geheimhouding. Dit was de pragmatische sanctie van 1789, welk stuk, indien het toen algemeen bekend gemaakt was, stellig ook algemeen byval zou hebben gevonden, omdat het slechts een terugkeer behelsde tot het oude regt. Toen Ferdinand echter, op 29 Maart 1830, na zyn (vierde) huwelyk met Maria Christina het stuk openbaar maakte en de groote meerderheid der Spanjaards voor het eerst vernam, dat in 1713, in de orde der troonsopvolging eene belangryke wyziging had plaats gehad, welke in 1789 weder was hersteld, stond de natie reeds in twee partyen tegenover elkander, de royalisten (absolutisten en clericalen) die, daar Ferdinand toen nog geene kinderen had, hunne hoop vestigden op zyn broeder don Carlos, en de liberalen, die zich aansloten by Maria Christina, welke op 10 Oct. 1830 den Koning eene dochter schonk (Isabella) en op 30 Jan. 1832 eene tweede (Louise, gemalin van Montpensier). Men bestreed dus de echtheid van het stuk en conservatieven en liberalen stonden weldra als Carlisten en Christinos tegenover elkander.

— In antwoord op een verzoekschrift van Duitsche Israëlieten, om zich in Spanje te mogen vestigen, heeft de regering van Madrid gezegd, dat daartoe geen byzonder verlof noodig was, daar de Spaansche constitutie de vryheid van godsdienst heeft erkend, door geene godsdienst uitdrukkellyk als staatsgodsdienst aan te nemen.

— Uit Madrid wordt onder dagteekening van 23 October geschreven, dat aldaar eenige Protestantsche geestelyken waren aangekomen met eenen voorraad Spaansche overzettingen van den bybel. Men zag die lieden door de straten der hoofdstad wandelen en bybels uitdeelen.

— De junta van Barcelona heeft, op een adres van Zwitsers, waarbij vergunning werd gevraagd tot het bouwen van Protestantsche kerken en andere plaatsen van vereeniging, geantwoord, dat zy na de afkondiging van de vryheid en gelykheid der eerediensten, die vergunning niet meer behoeften.

— In Engeland had eene proefneming plaats met het zoogenaamde Dorsett's patent, hetwelk eenvondig beoogt om de steenkolen door eene oneindig goedkoopere liquide brandstof te vervangen tot het voortbrengen van stoom. Behalve het voordeel van den goedkoopere prys, heeft zy nog die, dat deze brandstof veel minder ruimte inneemt. By deze proefneming werd dit stelsel voor het eerst op eene boot toegepast en de ingenieurs, die daarby tegenwoordig waren, verklaren eenstemmig, dat het middel is gevonden om de steenkolen op behoorlyke wyze te vervangen. Er werden per uur gebruikt vyf en dertig gallons olie (het schip mat 500 ton en had machines van 90 paardenkrachten), die 1 p. per gallon kost.— De onkosten bedragen dus per uur 2 sh. 11 p., tegen 7 sh. 8 p. kosten aan kolen. Er is slechts een vierde van de ruimte noodig, die voor kolen wordt vereischt, en de arbeid is oneindig minder. Bovendien maakt dit stoomschip thans een knoop meer per uur dan vroeger het geval was, toen er kolen werden gestookt. De proefneming had plaats tusschen Deptford en Gravesend.

— Aan de koninklyke veeartsenschool te Londen worden thans proeven genomen, om koeijen en ander vee, zonder dat zy pyn lyden, te dooden, en wel door het persen van lucht in de oogen, hetwelk den dood in een of twee seconden ten gevolge heeft. De bewering laat geen sporen van geweld na.

— De Londensche Times ontleent aan de New York Times de volgende belangryke by-

zonderheid: Een en twintig jaren geleden kwamen 33 Nederlanders aan in de Ver. Staten en kochten een stuk lands in eene ruwe wildernis, welke zich langs de oostzyde van het meer Michigan uitstreckte. Op zes mylen afstands van de plaats, waar de Black River in het meer valt, bouwden zy van boomstammen twee zoogenaamde *log cabins*, groot genoeg om hen allen te bevatten. Met yver en volharding bebouwden zy de woesteny en langzamerhand werden de hutten door goede en gemakkelijke woonhuizen vervangen. Emigranten uit Holland vergrootten hun getal en zaagmolens werden opgericht, terwyl weldra eene fabriek verrees van yzeren werktuigen voor den landbouw. Dus ontstond de stad Holland aan het meer Michigan, welke thans bestuurd wordt door een burgemeester en een raad. Drie Hollandsche dagbladen worden in de stad uitgegeven en een theologisch seminarie, benevens verscheidene scholen, verkeerden in bloeienden toestand. De geheele kolonie telt 15,000 inwoners, van welke 4/5 Hollanders zyn. In drie van de vier kerken heeft de dienst in het Nederduitsch plaats en de gemeente zingt elken Zondag de psalmen volgens de oude beryming. Graan, vruchten en hout zyn de voornaamste producten dezer Hollandsche kolonie, waarvoor te Chicago aan de andere zyde van het meer eene goede markt wordt gevonden. De *New York Times* zegt, dat de Nederlanders te voorspoedig en tevreden in hun eigen land zyn om te willen emigreren, maar dat allen, die willen komen van harte welkom zyn. Hun karakter en hunne gewoonten zouden een element van onwaardeerbare kracht en voorspoed schenken aan het land hunner keuze.

— Het bestuur der Fransche afdeeling van het genootschap tot vrymaking der slaven heeft zich tot het voorloopig bewind te Madrid gewend met een adres, waarin het dit bezweert, om zonder verwyf in al de Spaansche kolonien de slaverny voor vervallen te verklaren, en alzoo de vlek uit te wischen, welke de vlag bezoedelt der eenige Europeesche natie, welke nog menschelyke wezens verkoopt, koopt en in zyn bezit heeft. "De regtvaardigheid, de menschelykheid en het Evangelie (zegt het bestuur) schryven het nemen van dezen grooten maatregel voor. De ervaring geeft afdoende middelen aan de hand, om dien maatregel ten uitvoer te leggen, zonder dat de arbeid daaronder lyde. De kolonisten van Cuba en van Porto-Rico zyn schrandere, edelmoedig en voor het meerendeel even gezind om in de vryverklaring der slaven te berusten, als om zelve in het bezit der staatkundige vryheid te worden gesteld."

— Volgens de *France* is de rust op het eiland Candia thans geheel hersteld, en keeren de uitgewekenen in grooten getale uit Griekenland naar hun vaderland terug. Het blad meent, dat deze uitkomst, "waardoor een einde wordt gemaakt aan de beroering, welke de krachten uitputte van een gewest, hetwelk de algemeene belangstelling overwaardig is," voor een goed deel te danken is aan de raadgevingen van Frankryk en Engeland. De *Moniteur* meldt in zyn wekelijksch overzicht, dat de pakketbooten van den Oostenrykschen Lloyd in eene week tyds ruim 1000 personen naar Candia hebben overgevoerd, ongetreft zy, die aan boord van Turksche stoomschepen derwaarts zyn vertrokken.

De Nederlandsche Clipperbrik
GOUVERNEUR DE ROUVILLE,
Kapitein F. A. WOLKING,
vertrekt in het begin van December naar Amsterdam.

Voor vracht en passage adres by
HELLMUND & Co.
Curaçao den 11 November 1868.

BEKENDMAKING EN WAARSCHUWING.

AANGEZIEN wilde Katten, Konynen en Roofvogels aan den ondergeteekende op zyne plantage BOTTELLIER veel schade veroorzaken, zal hy op die dieren met scherp laten schieten en daarvoor zyne geheele plantage als jagtterrein gebruiken.

Ter voorkoming van ongelukken verzoekt en waarschuwt hy dus een ieder om op de genoemde plantage BOTTELLIER niet te komen dan langs den weg leidende naar de woning van gemelde plantage. Zullende ook noch hy, noch degenen, die voor hem jagen zal, verantwoordelyk blyven of schadevergoeding geven voor vee van anderen, die op zyne gronden komen en aldaar per ongeluk gekwetst of gedood worden.

Curaçao den 12 November 1868.
BENJAMIN G. CASSERES.

THE undersigned beg leave to inform their friends and patrons, that ICE can be had of the Boston Ice House Company, between the hours of 10 and 12 m. and 4 and 6 p. m.

They also offer for sale their choice lot of PROVISIONS, GROCERIES, and CHAIRS at low rates. HIDES, GOAT SKINS and COFFEE taken in Exchange for GOODS.

"TERMS CASH."

Curaçao November 9th 1868.
MAY & CARY.

DE ondergeteekenden brengen by deze ter kennis van hunne vrienden en begunstigers dat YS te bekomen is by de "Boston Ice House Company" van 10 tot 12 ure 's middags en van 4 tot 6 ure 's namiddags.

Zy bieden tevens te koop aan uitgezochte PROVISIEN, KRUIDENIERSWAREN en Amerikaansche STOELLEN, tegen lage pryzen en KONTANTE BETALING.

HUIDEN, KABRIETEN VELLEN en KOFFY worden in ruil van GOEDEREN aangenomen.

Curaçao den 9 November 1868.
MAY & CARY.

BY BETSY DAAL aan het Molenplein Otrabanda te koop a kontant PIANO SNAREN VOOR PLEIJELS PIANOS.

Te koop op Bonaire

HET HUIS No. 105/10 en Erf, benevens de daarby behoorende landeryen.

De byzonderheden te bevragen by den Heer JEAN MATTEY te Curaçao.

Bonaire 7 November 1868.
J. B. SCHOTBORGH.

TE KOOP by August Muller, á kontant,

ROODE WYN by kisten van 50 flesschen, van 25 flesschen en van 50 halve flesschen; Madera wyn by kisten van 25 flesschen en kisten van 50 halve flesschen; Rhywyn by kisten van 24 flesschen; Brandewyn en Cognac by kisten van 50 flesschen; Bier by manden van 25 kruiken; Oude Rum by damejeanen van 2 en van 2½ gallon; Patentolie; Gekookt en Ongekookt Lynolie; Loodwit; Tras; en

ZEER SCHOON GROF ZOUT.

Holloway's Pillen en Zalf.

Geene familie behoorde zonder deze Pillen te zyn. Hunne lang beproefde kracht in het verdryven van slechte spysvertering, in het prikkelen der darmen en in het zuiveren van het bloed hebben hun een' onsterfelyken naam verworven over de geheele wereld. Welke de kwaal ook zyn moge, eenige dosissen zullen de meest dreigende teekenen verdryven, en daarna geheel en al, alle van streek af geraakte werkingen, weder in orde brengen, de verdoofde lever weder opwekken, de verzwolgen milt ledigen, de verstopte darmen schoonmaken, het voedsel behoorlyk afscheiden, het bloed vermeederen en eene heilzame kracht, natuurlyke werkzaamheid en gezonde regelmatigheid op de hersenen, en elke andere werking uitoefenen. In gevallen van slechte spysvertering, duizeitigheid, hoofdpyn, geestelyke en ligchamelijke vermoeidheid, werken deze heelende Pillen als een toovermiddel. Zy verdryven rhumatiek en jicht, en zy genezen onfeilbaar alle kwalen, die aan vrouwen kunnen voorkomen.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—; van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—; van 132 dozyn a f 18.—; van 208 doz. a f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 33 oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—

Te bekomen by D. A. JESURUN & Co. by R. VILARO, en by R. RAVEN wz. aan de Overzyde.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER & J. F. NEUMAN wz.